



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXXIV]

MBABANE, Friday, December 20th., 1996

[No. 215

CONTENTS

No.	Page
GENERAL NOTICES	
83. Authorization of Change of Surname Notice	1008
84. Authorization of Change of Surname Notice	1008
85. Notice of Intention to Submit Wages Regulation Proposals	1009
ADVERTISEMENTS.....	1010

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C - LEGAL NOTICES

192. The Road Transportation Act, 1963 - Designation of Inspector	S1
195. Appointment of Judge President of the Industrial Court of Appeal	S1
196. The Immigration (Amendment) Regulations, 1996	S2

GENERAL NOTICE NO. 83 OF 1996

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORIZATION OF CHANGE OF NAME NOTICE

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred upon him by section 3 of the Change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

ZIBOVU SOLOMON NGOMANE

A resident of Malindza area in the Lubombo Region to assume the Surname **MAGAGULA**.

E.A.B. MKHONTA
Principal Secretary

Mbabane

3rd December, 1996

GENERAL NOTICE NO. 84 OF 1996

THE CHANGE OF NAME ACT 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORIZATION OF CHANGE OF NAME NOTICE

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred upon him by section 3 of the Change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said Act have been complied with hereby authorises:-

MDUDUZI PETROS THWALA

A resident of KaNdinda area in the Manzini Region to assume the Surname **MVUBU**.

E.A.B. MKHONTA
Principal Secretary

Mbabane

10th December, 1996

GENERAL NOTICE NO. 85 OF 1996

THE WAGES ACT, 1964

(Act No. 16 of 1964)

NOTICE OF INTENTION TO SUBMIT WAGES REGULATION

(Under Section 11)

In accordance with section 11 of the Wages Act, 1964 the Retail, Wholesale and Distributive Trades Wages Council, having made its recommendations hereby submits its proposals to the Minister for Enterprise and Employment relating to the minimum wage and conditions of employment for the Retail, Wholesale and Distributive Trades.

Copies of the proposals may be obtainable from the headquarters of the Department of Labour during working hours.

Written presentation with regard to the proposals must be sent to:

The Secretary
Retail, Wholesale and Distributive Trades
P.O. Box 198
Mbabane

Within thirty (30) days from the publication of the notice.

B.N. SIMELANE
Secretary - Wages Council

1010

NOTICE

Notice is hereby given that I, Samuel Joel Nkambule of Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister for Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mthethwa after the fourth publication of this notice in each of the four consecutive weeks in the observer and times of Swaziland Newspapers, being two newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname is because Mthethwa is my natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mthethwa should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

P.O. Box 3797
Manzini

H1886 4x27-12-96

NOTICE

Notice is hereby given that I, Sikhuliso Chakaza Msibi of Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister for Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Nhlabatsi after the fourth publication of this notice in each of the four consecutive weeks in the observer and times of Swaziland Newspapers, being two newspapers circulating in the Region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname is because Nhlabatsi is my natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Nhlabatsi should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

P.O. Box 41
Mankayane

H1889 4x27-12-96

NOTICE

CITY COUNCIL OF MBABANE

(Pursuant to Section 79 (2) of the Urban Government Act 8 of 1969)

Notice is hereby given that pursuant to section 79 (2) of the Urban Government Act 8 of 1969 the Council intends to make a By-law with respect to Municipal Parking.

A copy of this notice and the proposed By-Law shall be exhibited at the office of the Council, Civic Centre, Warner Street Mbabane for a period of one month from the date of publication of this notice.

Any person(s) wishing to object to the making of such by-law is by this notice invited to lodge his or her objection in writing with the Town Clerk at the address given below before or on 8th January, 1997.

Dated at Mbabane this 29th day of November, 1996.

G. MHLONGO
Town Clerk/Chief Executive Officer
P.O. Box 1
Mbabane

H1921 2x20-12-96

1011

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of; Crown Grant No. 53/1991 registered on the 15th July, 1991 in favour of ALPHEUS JABULANI DLAMINI (born on the 25th January, 1956) in respect of:

CERTAIN: Lot No. 177 situate in the Piggs Peak Township, Hhohho District, Swaziland;

MEASURING: 464 (Four Six Four) square metres

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED AT MBABANE THIS 5TH DAY OF DECEMBER, 1996.

ROBINSON BERTRAM
Attorneys for Applicant
Sokhamlilo Building
P.O. Box 24
MBABANE

H1926 2x20-12-96

NOTICE

**THE FIRST AND FINAL LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT OF THE LATE
SIMON MPELE E189/91**

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 140 of 1989 that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the Estate Late Simon Mpele E189/91 will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and at the office of the District Commissioner at Manzini within twenty one (21) days from the date of publication of this notice.

Any person objection to the estate account should be lodged in writing in duplicate with the Master of the High Court of Swaziland and a copy sent to the undersigned at any time before the expiry of the said period.

MASINA MAZIBUKO AND COMPANY
Attorneys for the Executrix
P.O. Box 592
Manzini

H1937 2x20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: FANYANA GAMEDZE ESTATE NO. EM135/96

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of twenty one (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

THEMBI GAMEDZE
P.O. Box 198
Kwaluseni

H1959 20-12-96

1012

NOTICE

CITY COUNCIL OF MBABANE

(Pursuant to Section 79 (2) of the Urban Government Act 8 of 1969)

Notice is hereby given that pursuant to section 79 (2) of the Urban Government Act 8 of 1969 the Council intends to make a By-law or amended By-Law with respect to fees and charges.

A copy of this notice and the proposed By-Law or amendment shall be exhibited at the office of the Council, Civic Centre, Warner Street Mbabane for a period of one month from the date of publication of this notice.

Any person(s) wishing to object to the making of such by-law or amendment is by this notice invited to lodge his or her objection in writing with the Town Clerk at the address given below before or on 12th January, 1997.

Dated at Mbabane this 10th day of December, 1996.

G. MHLONGO
Town Clerk/Chief Executive Officer
P.O. Box 1
Mbabane

H1934 2x20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: RICHARD MBHUTI SIBIYA ESTATE NO. E.4106/81

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of (30) thirty days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his/her objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at anytime before expiry of the said period.

MASINA MAZIBUKO AND COMPANY
Attorneys for the Executrix
P.O. Box 592
Manzini

H1967 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: CHARLES DUMISA MOTSA ESTATE NO. E618/95

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of twenty one (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

MISS BEAUTY MATFOBHI DLAMINI
P.O. Box 1632
Mbabane

H1955 20-12-96

1013

NOTICE

ESTATE LATE: SIMON KANTSHU SIMELANE ESTATE NO. H204/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

TSEMBANI SIMELANE
P.O. Box 773
Mbabane

H1966 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: VUSUMUZI LIPSON MASEKO ESTATE NO. EM211/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

MARIA MASEKO
P.O. Box 107
Luve

H1956 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: JOHN WANELE DLAMINI ESTATE NO. EH201/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

KHUMBUZILE DLAMINI
P.O. Box 4
Lobamba

H1964 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: ANTONIA NTOYANI T. MAKHANYA ESTATE NO. EH202/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

SR. MONICA NZAMA
P.O. Box 341
Manzini

H1962 20-12-96

1014

NOTICE

ESTATE LATE: LILLIAN TEMABHEKA MAMBA ESTATE NO. EM194/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

NGCESHE MAMBA (NEE DLAMINI)
P.O. Box 1857
Manzini

H1957 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: WELCOME BHEKI HLOPHE ESTATE NO. ES115/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

MUMSY HLOPHE
P.O. Box 930
Nhlangano

H1958 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: RICHARD KITELA SHABANGU ESTATE NO. ES101/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

JANE M. SHABALALA
P.O. Box 120
Nhlangano

H1960 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: SOLOMON MAFANE MKHONTA ESTATE NO. EP34/96

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

MZWANDI MKHONTA
P.O. Box A7
Mayiwance

H1961 20-12-96

1015

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 1813/96

In the matter between:

BARCLAYS BANK OF SWAZILAND LIMITED

Plaintiff

and

ALLEN SAMUEL DLAMINI

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Hhohho, outside the High Court building, at 11.30 a.m. on Friday the 14th day of February 1997.

CERTAIN: Lot No. 1334, situate in Mbabane Extension 11 (Thembelihle Township) Hhohho District.

MEASURING: 1000 (One Zero Zero Zero) Square Metres.

HELD: By the Defendant under Deed of Transfer No. 204/1980

RESERVE PRICE: E180,000.00.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED AT MBABANE THIS 12TH DAY OF DECEMBER 1996.

S.J. GAMA
Sheriff of Swaziland
c/o The Registrar of the High Court
Mbabane

H1977 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: THOMAS S. SIMELANE ESTATE NO. EM90/96

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of twenty one (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

SALOM SIMELANE
P.O. Box 2617
Mbabane

H1968 20-12-96

1016

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 844/88

In the matter between:

**BANK OF CREDIT AND COMMERCE INTERNATIONAL
(SWAZILAND) LIMITED**

Plaintiff

and

**LINGA & SONS (PTY) LIMITED
ABSALOM MVANA NGWENYA**

1st Defendant

2nd Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini, outside the Regional Administrator's Offices building, 2.30 p.m. on Friday the 14th day of February 1997.

CERTAIN: Lot No. 54, situate in Ngwane Park Township, District of Manzini, Swaziland;

MEASURING: 2931 (Two Nine Three One) Square Metres;

HELD: By the Second Defendant under Deed of Transfer No. 238/1986 dated the 26th June 1986.

RESERVE PRICE: E40,000.00.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Manzini.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED AT MBABANE THIS 12TH DAY OF DECEMBER 1996.

S.J. GAMA
Sheriff of Swaziland
c/o The Registrar of the High Court
Mbabane

H1978 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: DAM PERCY SHONGWE ESTATE NO. EL57/96

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

**MFANASIBILI SHONGWE
P.O. Box 42
Mliba**

H1975 20-12-96

1017

NOTICE

ESTATE LATE: CLARICE PURKEY ESTATE NO. E.244/93

Notice is hereby given that the first final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of Twenty One (21) days from the date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

ROBINSON BERTRAM
Attorneys for the Executor
Sokhahlilo Building
P.O. Box 24
Mbabane

H1976 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: NANCY MAMANE NGWENYA ESTATE NO. EM231/96

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

MUSA NGWENYA
P.O. Box 1213
Matsapha

H1974 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: REUBEN SIKHULU DLAMINI ESTATE NO. S109/96

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

AMOS DLAMINI
P.O. Box 222
Manzini

H1979 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: MIKA & KHANYISILE MVUBU ESTATE NO. EH224/96

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) thirty days from date of publication hereof.

ROSEMAN MVUBU
P.O. Box 258
Malkerns

H1980 20-12-96

1018

NOTICE

ESTATE LATE: EDITH GEORGINA HILLARY ESTATE NO. 101/96

Notice is hereby given that in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902, that the First Liquidation and Distribution Account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of twenty one (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

EDGAR EDWIN HILLARY
c/o P.O. Box 4869
Mbabane

H1981 20-12-96

NOTICE

ESTATE LATE: JOAN NTOMBINKULU SIMELANE ESTATE NO. E.H136/96

Debtors and Creditors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within (30) days from date of publication hereof.

JOHANNES S. NKAMBULE & ASSOCIATES
Attorneys for Executor Dative
1st Floor Suite 4A Estel House
Ngwane Street
P.O. Box 300
Manzini

H1982 20-12-96

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXXIV]

MBABANE, Friday, December 20th., 1996

[No. 215

CONTENTS

No.	Page
PART C - LEGAL NOTICES	
192. The Road Transportation Act, 1963 - Designation of Inspector	S1
195. Appointment of Judge President of the Industrial Court of Appeal	S1
196. The Immigration (Amendment) Regulations, 1996	S2

S1

LEGAL NOTICE NO. 192 OF 1996

ROAD TRANSPORTATION ACT, 1963

(Act No. 37 of 1963)

DESIGNATION OF INSPECTOR

(Under Section 2)

In exercise of the powers conferred by Section 2 of the Road Transportation Act, No. 37 of 1963, the Minister for Transport and Communications hereby designates the following person in the Ministry of Transport and Communications to be an Inspector for the purposes of the said Act:

MR MESHACK MASEKO

C.V. MAVUSO

*Acting Principal Secretary
Ministry of Transport and Communications*

LEGAL NOTICE NO. 195 OF 1996

THE CONSTITUTION OF SWAZILAND, 1968

(Act No. 50 of 1968)

**APPOINTMENT OF JUDGE PRESIDENT OF THE INDUSTRIAL
COURT OF APPEAL**

(Under Section 106)

In exercise of the powers conferred upon me by Section 106 of the Constitution of Swaziland, 1968, I, MSWATI III, KING OF SWAZILAND, hereby appoint -

WILFRED STANLEY SAPIRE

as Judge President of the Industrial Court of Appeal with effect from 1st December 1996.

THUS DONE UNDER MY HAND AT LOZITHEHLEZI ON THIS 6TH DAY OF
NOVEMBER, 1996.

**MSWATI III
KING OF SWAZILAND**

LEGAL NOTICE NO. 196 OF 1996

THE IMMIGRATION ACT, 1982

(Act No. 17 of 1982)

THE IMMIGRATION (AMENDMENT) REGULATIONS, 1996

(Under Section 18)

In exercise of the powers conferred by Section 18 of the Immigration Act, 1982 the Minister for Home Affairs makes the following Regulations.

Citation and Commencement.

1. These Regulations may be cited as the Immigration (Amendment) Regulations, 1996, shall be read as one with the Immigration Regulations, 1987 and shall come into force on the 2nd day of January, 1997.

Amendment of the Second Schedule.

2. The Second Schedule made under regulations 6 of the Immigration Regulations, 1987 is repealed and replaced with the following -

SECOND SCHEDULE

Fees

(regulation 6)

(a) Passports/Travel Documents

The following new fees shall be payable by applicants in respect of -

	Repealed,	New Fees
Swaziland Diplomatic Passport	E10.00	E45.00
Swaziland International Passport	E10.00	E30.00
Swaziland Travel Document	E5.00	E15.00
Swaziland Emergency Travel Certificate	E5.00	E30.00
Swaziland Emergency Passport	E5.00	E50.00
Renewal of Swaziland Diplomatic Passport	E5.00	E25.00
Renewal of Swaziland International Passport	E5.00	E15.00
Renewal of Swaziland Travel Document	E1.00	E10.00
Replacement of Lost Diplomatic Passport	E10.00	E60.00
Replacement of Lost International Passport	E10.00	E45.00
" " " Travel Document	E5.00	E10.00
" " Fully used Swd. Diplomatic Passport	E10.00	E45.00
" " " Swd. International Passport	E10.00	E30.00
" " " Swaziland Travel Document	E5.00	E15.00
" Spoiled Swd. Diplomatic Passport	E10.00	E60.00
" " " International Passport	E10.00	E45.00
" " " Travel Document	E5.00	E20.00

(b) Permits

The following new fees shall be payable by applicants for permits in respect of -

	Repealed,	New Fees
a) One month to Eleven months	E50.00	E150.00
b) One year	E100.00	E300.00
c) Two years	E200.00	E600.00
d) Three years	E300.00	E900.00
e) Four years	E400.00	E1200.00
f) Five years	E500.00	E1500.00

The same above fees shall be payable by applicants for renewals.

(c) Passes

The following new fees shall be payable by applicants for passes in respect of -

	Repealed,	New Fees
Dependant Pass	E10.00	E100.00
Student Pass	E10.00	E100.00
Visitors Pass Two to Six Months	E50.00	E100.00
Transit	Free	Free
Special Pass per Three Months	E50.00	E200.00
Prohibited Immigrant Pass		E300.00
Re-Entry Pass	Free	

Duplicate or Replacement of any Entry Permit or Pass Half the above Fee.

(d) Citizenship

	Repealed,	New Fees
Form C1	E3.00	E100.00
Form C2	E2.00	E50.00
Form C3	E3.00	E100.00

Duplicate of any of the above - One half of Original Fee."

E. BHEMBE
Principal Secretary

Mbabane

..... October 1996